

Truma Combi^MC*

* Brevet en instance

Générateur d'air chaud à GPL avec chauffe-eau indirect supplémentaire

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Veuillez suivre à la lettre les avertissements de sécurité afin de prévenir toute blessure grave ou mortelle ou tout dommage matériel.

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ

- Évacuez le véhicule.
- Coupez l'alimentation en gaz au réservoir ou à la source.
- Ne touchez à aucun interrupteur; ne pas vous servir du téléphone ou de la radio du véhicule.
- Ne pas démarrer le moteur du véhicule ni aucune génératrice électrique.
- Appelez le fournisseur de gaz le plus proche ou un technicien qualifié.
- Si vous ne pouvez rejoindre ni un fournisseur ni un technicien qualifié, appelez le service des incendies le plus proche.
- Ne pas rétablir l'alimentation en gaz tant que la fuite n'a pas été réparée.

L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur qualifié,un service d'entretien ou le fournisseur de gaz.

Mode d'emploi

À conserver dans le véhicule.
Ce document fait partie du générateur d'air chaud.



Conforme à la norme ANSI/UL Z21.47-2012
Conforme à la norme CAN/CSA 2/3-2012



Table des matières

La Proposition 65 de la Californie dresse une liste des substances chimiques reconnues par l'État comme causant le cancer, des malformations congénitales, un décès, de graves blessures ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Le présent produit peut contenir de telles substances, ou de telles substances peuvent être produites par la combustion du combustible (gaz) ou faire partie du produit comme tel.

Utilisation prévue

Le générateur d'air chaud à GPL Truma Combi* avec chauffe-eau indirect supplémentaire ne doit être utilisé que dans des véhicules récréatifs (VR) pour chauffer l'air ambiant et l'eau du robinet.

Les VR sont des véhicules pouvant servir de gîte temporaire, utilisés à des fins récréatives ou pour faire des voyages ou du camping. Ces véhicules peuvent être motorisés ou tirés par un autre véhicule.

***Modèles**
- Truma Combi^MC eco
- Truma Combi^MC eco plus
- Truma Combi^MC comfort
- Truma Combi^MC comfort plus

Les modèles Truma Combi eco plus et Truma Combi comfort plus sont également dotés d'éléments chauffants électriques en vue d'un fonctionnement sous une tension d'alimentation de 120 V.

Utilisation interdite

Il est interdit d'utiliser l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu (voir ci-dessus).

Exemples d'utilisation interdite :
- Utilisation dans un milieu marin.
- Utilisation comme composante d'un système de chauffage de locaux.
- Utilisation dans des maisons mobiles.
- Utilisation dans une cantine mobile ou une cuisine roulante en bordure des routes.
- Utilisation dans une roulotte de chantier.

Dispositif de montage / accessoires

Voici une illustration montrant une installation type. L’installation dans votre véhicule peut être différente. L’illustration n’est pas à l’échelle.

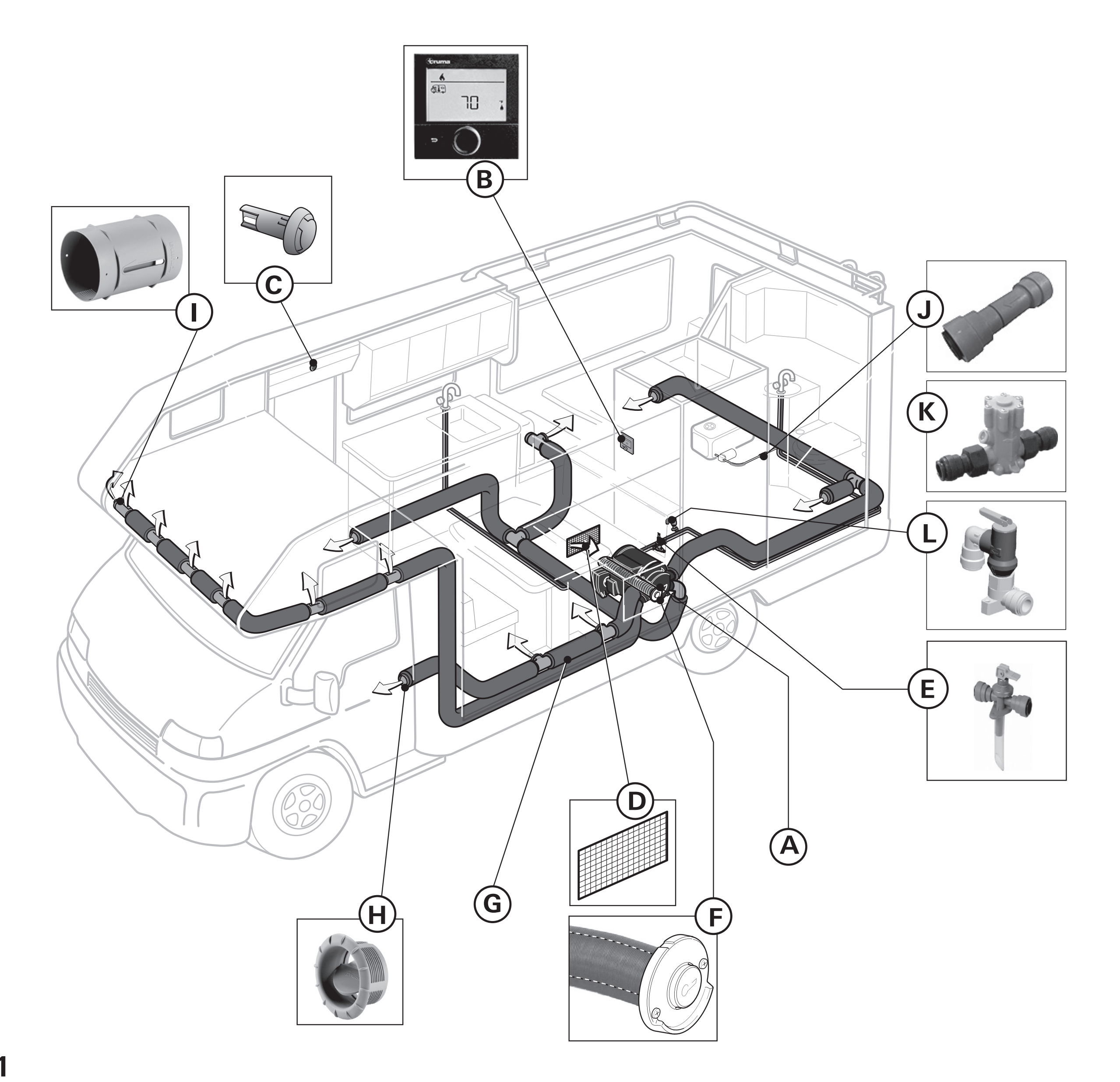


Fig. 1

Légende

A Générateur d’air chaud Truma Combi
B Tableau de commande CP plus
C Sonde de température ambiante
D Ouverture pour la prise d’air de circulation (avec grille installée (facultative))
E Soupape de vidange
F Cheminée latérale avec système d’évacuation des gaz d’échappement (double tube)
G Tuyaux d’air chaud avec gaine isolante
H Sortie d’air chaud avec clapet à air
I Bouche d’air de paroi
J Clapet de non-retour (facultatif)
K Réducteur de pression (facultatif)
L Détendeur

Schéma du générateur d'air chaud

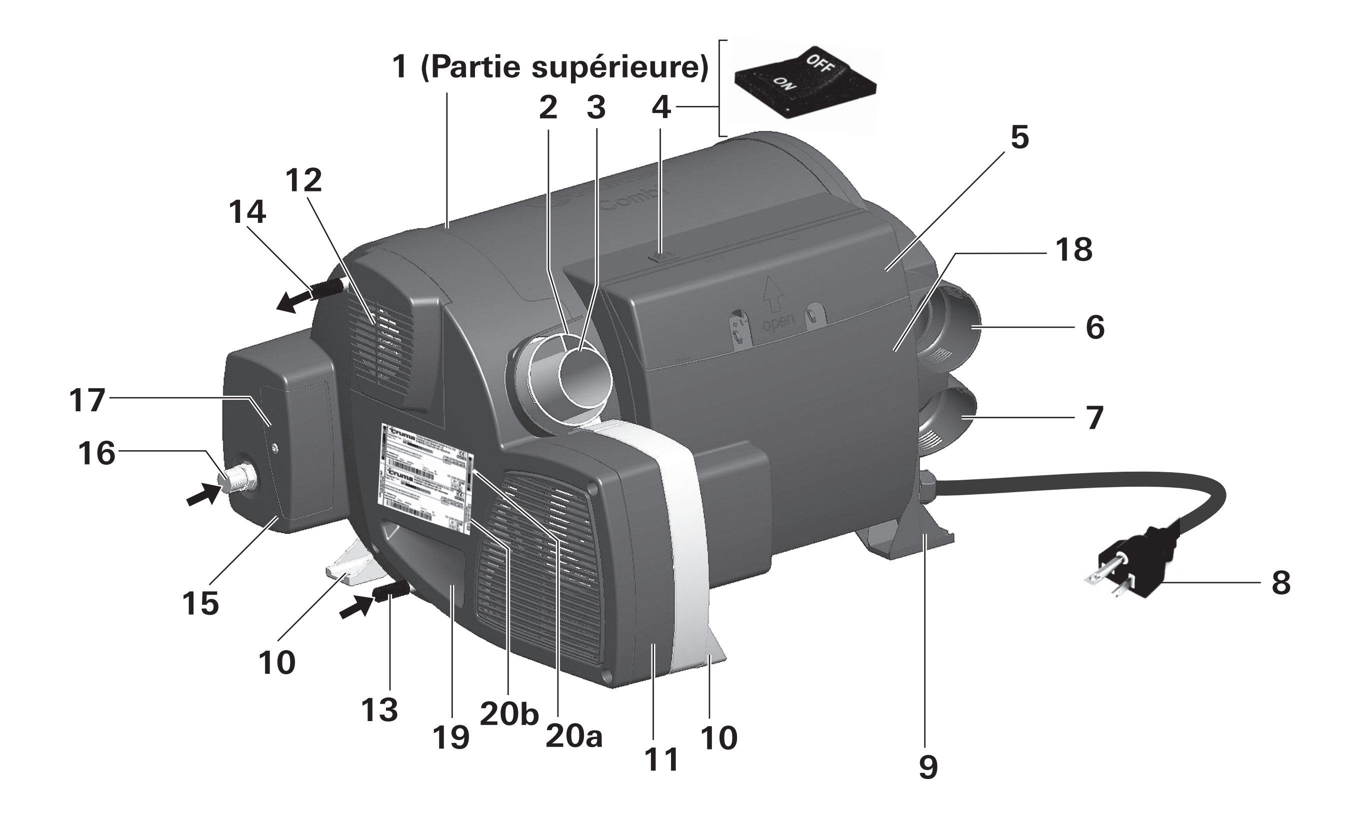


Fig. 2

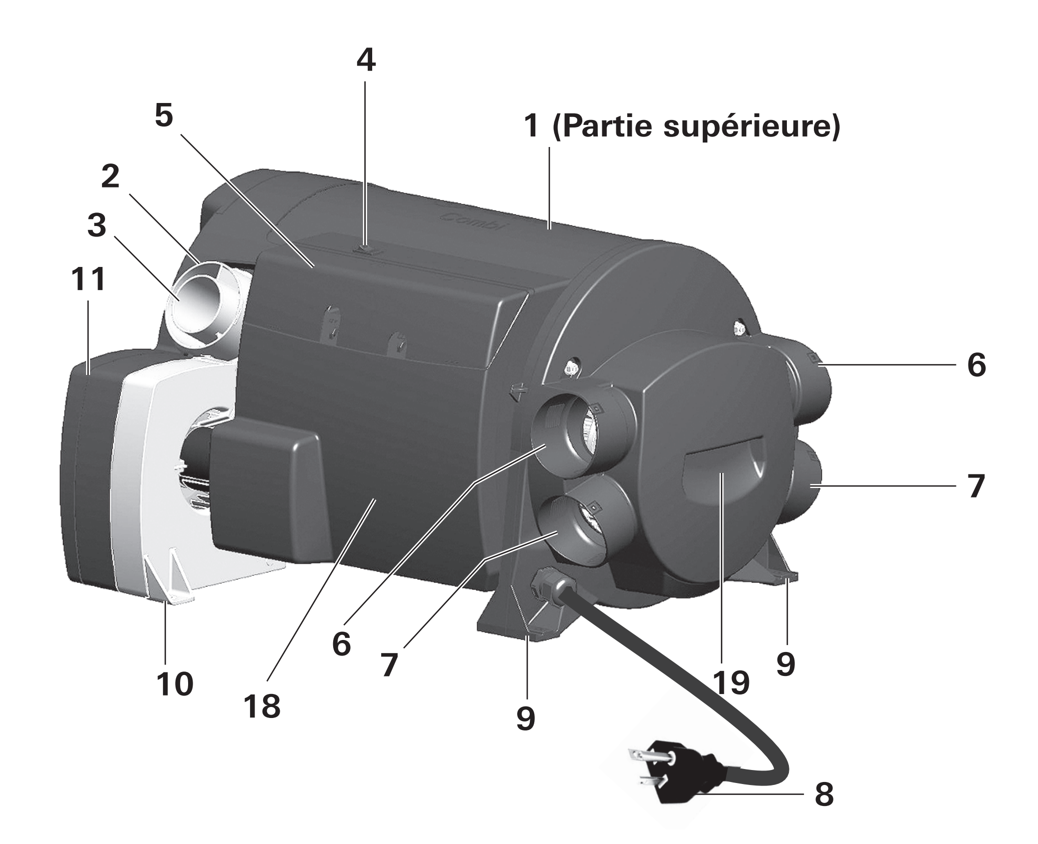


Fig. 3

Légende

1 Générateur d'air chaud Truma Combi avec chauffe-eau indirect supplémentaire
2 Raccord pour le tube d'alimentation d'air de combustion
3 Raccord pour le tube d'évacuation des gaz d'échappement
4 Interrupteur du robinet d'arrêt du gaz
5 Couvercle de raccordement
6 Sorties d'air chaud (supérieures)
7 Sorties d'air chaud (inférieures)
8 Fiche électrique tripolaire de 120 volts (sur les modèles Truma Combi eco plus et Truma Combi comfort plus seulement)
9 Pieds du bâti en plastique
10 Pieds du bâti en aluminium
11 Ventilateur d'air de circulation
12 Ventilateur d'air de combustion
13 Raccord d'eau froide (entrée)
14 Raccord d'eau chaude (sortie)
15 Robinet d'arrêt du gaz (derrière le couvercle)
16 Raccord de gaz (entrée)
17 Raccord d'essai (gaz) (derrière le couvercle)
18 Couvercle des composants électroniques
19 Poignées
20a Plaque signalétique d'origine
20b Duplicata de la plaque signalétique

Information sur la sécurité du consommateur

Symboles de sécurité et mentions d'avertissement

⚠ C'est le symbole d'alerte à la sécurité. Il vous avertit de risques possibles de blessures graves ou mortelles pour vous et autrui.

⚠ DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera une blessure grave ou mortelle.

⚠ AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure grave ou mortelle.

⚠ ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure mineure ou modérée.

AVIS indique des pratiques qui ne concernent pas les blessures corporelles.

i indique d'autres conseils ou renseignements importants.

Comportements et pratiques de sécurité

Pour garantir un fonctionnement sans danger

- Danger de suffocation! Pour assurer une dissipation appropriée des gaz d'échappement, faites fonctionner le générateur d'air chaud Truma Combi uniquement à l'extérieur. N'utilisez jamais l'appareil dans un espace clos ou une tente, ou n'inhalez pas les gaz d'échappement. Si vous installez un auvent étanche, assurez-vous que le système d'évacuation des gaz d'échappement évacue les gaz à l'extérieur.

- Utilisez le générateur d'air chaud Truma Combi seulement lorsqu'un détecteur de monoxyde de carbone et de gaz de pétrole liquéfié (GPL) fonctionnel est installé dans le VR. Pour l'installation, le fonctionnement et la mesure des paramètres de fonctionnement, veuillez suivre les lignes directrices du fabricant.

- Enlevez tous les matériaux combustibles, l'essence et autres vapeurs ou liquides inflammables, par exemple des distributeurs pressurisés ou des bougies de cire, autour du générateur d'air chaud Truma Combi.

- Gardez l'avant des sorties d'air chaud (Fig. 1 – H) exempt de tout matériau combustible ou thermosensible. Ne placez pas d'objets dans les sorties d'air chaud.

- Afin d'éviter toute surchauffe du générateur d'air chaud Truma Combi, assurez-vous que les prises d'air du générateur d'air chaud (Fig. 2 – 11), les grilles d'aération de l'endroit où le générateur d'air chaud est installé (Fig. 1 – D), et l'espace autour du générateur d'air chaud sont bien dégagés.

- Gardez la cheminée latérale bien dégagée afin d'assurer une combustion propre. N'appuyez aucun objet contre la cheminée latérale (Fig. 1 – F).

- Danger : surfaces brûlantes. La température des gaz d'échappement peut atteindre 320 °F (160 °C). Ne touchez pas aux surfaces autour de la cheminée latérale et n'appuyez aucun objet contre la cheminée latérale ou le VR.

Responsabilités de l'exploitant

- Il incombe à l'exploitant de veiller à la quantité et à la qualité de l'eau versée dans le réservoir de l'appareil Truma Combi.

- Il incombe à l'exploitant de protéger le générateur d'air chaud Truma Combi contre le gel.

Fonctionnement sécuritaire

- Utilisez uniquement du gaz de pétrole liquéfié (propane). Il ne faut pas utiliser du butane ou tout mélange renfermant plus de 10 % de butane.
  – Les bouteilles de gaz ne doivent être remplies que par un fournisseur de gaz qualifié.

- Risque de dommages au système d'alimentation en gaz! Pour le bon fonctionnement des systèmes de régulation de pression du gaz, des dispositifs dotés de brûleurs à gaz ou des systèmes à gaz, n'utilisez que des bouteilles remplies de gaz en phase gazeuse seulement. Il est interdit d'employer des bouteilles remplies de gaz en phase liquide.

- Assurez-vous qu'il y a une ventilation adéquate à l'intérieur du VR. Au moment de s'allumer, le générateur d'air chaud Truma Combi peut produire pendant un bref instant de la fumée et une odeur à cause de la poussière ou de la saleté, particulièrement lorsqu'il n'a pas fonctionné pendant une période prolongée.
  – Pour utiliser le générateur d'air chaud Truma Combi au mode « chauffe-eau » (140 °F (60 °C)), faites-le chauffer plusieurs fois.

- L'air très chaud peut être dangereux, particulièrement pour les bébés, les enfants et les personnes âgées ou handicapées. Il peut causer des brûlures.
  – La température de l'air aux sorties d'air chaud peut atteindre 250 °F (121 °C). Vérifiez toujours la température de l'air avant de modifier le réglage du clapet à air (Fig. 1 – H).

- L'eau très chaude peut être dangereuse, particulièrement pour les bébés, les enfants et les personnes âgées ou handicapées. Elle peut causer de graves brûlures.
  – N'actionnez jamais le détendeur (Fig. 1 – L) tant que le générateur d'air chaud Truma Combi est sous pression ou encore très chaud.
  – N'actionnez jamais la soupape de vidange (Fig. 1 – E) tant que le générateur d'air chaud Truma Combi est sous l'effet de la pression de l'eau ou encore très chaud.
  – Vérifiez toujours la température de l'eau avant de prendre votre douche ou votre bain.

- Combien de temps faut-il pour que l'eau très chaude cause des lésions cutanées?

Température °F (°C)	**Délais avant l'apparition de brûlures cutanées**
155 (68)	1 seconde
148 (64)	2 secondes
140 (60)	5 secondes
133 (56)	15 secondes
127 (52)	1 minute
124 (51)	3 minutes
120 (48)	5 minutes
100 (37)	Température sécuritaire de l'eau du bain

Source : Moritz, A.R., Herriques, F.C., Studies of thermal injuries: the relative importance of time and surface temperature in causation of cutaneous burns, A. J. Pathol 1947, 23, p. 695 – 720.

- Les enfants âgés de moins de 17 ans, ainsi que les personnes ayant des incapacités physiques, sensorielles et mentales ou possédant peu de connaissances ou d'expérience, peuvent utiliser le générateur d'air chaud Truma Combi uniquement sous supervision ou s'ils ont reçu des directives quant à l'utilisation sécuritaire de l'appareil. Ils doivent également comprendre les risques inhérents à l'utilisation du générateur d'air chaud. Il faut interdire aux enfants de jouer avec le générateur d'air chaud Truma Combi.

Fonctionnement sécuritaire pendant que le VR est en mouvement

- FERMEZ le robinet d'alimentation en gaz et celui de la bouteille de GPL lorsque le VR est en mouvement. Tous les appareils à gaz et les veilleuses sont ainsi hors fonction. Il ne faut jamais faire fonctionner un appareil à gaz pendant que le véhicule est en mouvement.

- ÉTEIGNEZ le générateur d'air chaud Truma Combi lorsque vous mettez de l'essence dans le véhicule.

- Afin d'éviter tout dommage, assurez-vous que de l'eau ne s'infiltre pas dans le générateur d'air chaud Truma Combi lors du nettoyage du VR, p. ex. ne vaporisez pas d'eau directement dans la cheminée latérale.

Marche à suivre sécuritaire en cas de défaillance

- COUPEZ l'alimentation en gaz et ÉTEIGNEZ le générateur d'air chaud Truma Combi dès que vous constatez une situation anormale.

- L'utilisation du générateur d'air chaud Truma Combi présente un risque d'incendie ou d'explosion si celui-ci a été endommagé par une inondation ou si le VR a subi un accident. Un technicien d'entretien qualifié doit inspecter le générateur d'air chaud. Lors de dommages causés par l'humidité, le technicien doit remplacer les commandes du gaz, les pièces du système de commande ou les pièces électriques endommagées, ou installer un générateur d'air chaud neuf.

- Seul un technicien d'entretien qualifié peut effectuer les réparations.

- Faites immédiatement corriger toute défaillance par un technicien d'entretien qualifié.
  – Vous pouvez régler vous-même une défaillance si un correctif est indiqué dans le guide de dépannage fourni dans le présent mode d'emploi (reportez-vous à la section « Dépannage » à la page 19).

- Après un raté d'allumage, il faut faire inspecter le générateur d'air chaud Truma Combi, ainsi que le tube d'évacuation des gaz d'échappement, par un technicien d'entretien qualifié.

Entretien et réparation sécuritaires

- Confiez le nettoyage et l'entretien du générateur d'air chaud uniquement à un technicien d'entretien qualifié.

- Toute modification apportée au générateur d'air chaud Truma Combi ou à ses commandes peut provoquer de graves dangers imprévisibles, en plus d'annuler la garantie.
- Après une longue période d'entreposage hivernal : Rincez à fond tous les tuyaux d'eau chaude et d'eau froide, ainsi que le générateur d'air chaud Truma Combi, à l'aide d'eau potable avant de les utiliser.

Caractéristiques de sécurité

Le générateur d'air chaud Truma Combi est doté des dispositifs de sécurité suivants :

Interrupteur du robinet d'arrêt du gaz
Cet interrupteur (Fig. 2 – 4) coupe l'alimentation électrique à la soupape de sûreté pour le gaz, ainsi que l'alimentation en gaz du générateur d'air chaud. Pour vous assurer que l'alimentation en gaz du générateur d'air chaud a été coupée, réglez l'interrupteur à OFF (arrêt).

Surveillance de la flamme
Si la flamme s'éteint, l'alimentation en gaz est coupée.

Arrêt en basse tension
Si la tension est inférieure à 10 V c.c., l'alimentation en gaz est coupée.

Protection contre les surintensités
Lorsqu'un court-circuit se produit dans le générateur d'air chaud Truma Combi (>10 A), un fusible se déclenche dans la commande et le générateur d'air chaud s'éteint.

Surveillance de la température de l'eau chaude
Un détecteur de température empêche toute élévation excessive de la température de l'eau.

Surveillance de la température de l'air chaud
Un détecteur de température empêche toute élévation excessive de la température de l'air.

Mode d'emploi

Veuillez lire et suivre les directives données à la section « Information sur la sécurité du consommateur » avant de faire fonctionner le générateur d'air chaud Truma Combi.

AVIS **Risque de défectuosités!**
Il faut toujours utiliser le tableau de commande CP plus pour faire fonctionner le générateur d'air chaud Truma Combi. Un mode d'emploi est fourni avec le tableau de commande CP plus.

⚠ AVERTISSEMENT

Brûlures causées par l'eau très chaude!
Une eau dont la température est supérieure à 127 °F (52 °C) peut causer de graves brûlures et, dans certains cas, entraîner la mort.

L'eau dans le réservoir d'eau chaude peut atteindre une température maximale de 162 °F / 72 °C pendant le fonctionnement de l'appareil. S'il y a défaillance de l'appareil, la température de l'eau peut s'élever jusqu'à 205 °F / 96 °C.

- Remplissez toujours le réservoir d'eau chaude avec de l'eau potable. Il incombe à l'utilisateur du générateur d'air chaud de veiller à la qualité de cette eau.
- Avant d'utiliser un robinet d'eau chaude ou de prendre une douche, laissez couler l'eau chaude jusqu'à ce que la température de l'eau cesse d'augmenter.
- Vérifiez la température de l'eau avant de déposer un enfant dans la baignoire ou de le placer sous la douche.
- Ne laissez jamais un enfant ou une personne handicapée sans surveillance dans une baignoire.

Fonctionnement du générateur d'air chaud Truma Combi

Le générateur d'air chaud Truma Combi a été conçu spécialement pour les véhicules récréatifs (VR). C'est un générateur d'air chaud doté d'un chauffe-eau indirect supplémentaire.

Tous les modèles Truma Combi sont alimentés en propane et en électricité par une source de 12 V.

Les modèles Truma Combi eco plus et Truma Combi comfort plus sont également dotés d'éléments chauffants électriques en vue d'un fonctionnement sous une tension d'alimentation de 120 V c.a.

L'air ambiant est aspiré dans le générateur d'air chaud par un ventilateur; il est ensuite chauffé et retourné dans le VR air au moyen d'un conduit flexible.

Le générateur d'air chaud Truma Combi avec chauffe-eau indirect supplémentaire est installé entre la conduite d'alimentation en eau fraîche et la plomberie d'eau chaude du véhicule.

La pression d'eau à l'entrée du système doit être limitée à 40,6 lb/po² (2,8 bar). Au besoin, installez un réducteur de pression Truma (Fig. 1 – K).

On obtient la température désirée à la pomme de douche en mélangeant l'eau chaude et l'eau froide.

Une cheminée latérale permet à l'air de combustion de circuler à l'intérieur du générateur d'air chaud et d'évacuer les gaz d'échappement. La cheminée latérale et le générateur d'air chaud sont reliés à un tube du système d'évacuation des gaz d'échappement : un tube d'évacuation des gaz à l'intérieur, et un tube d'aspiration de l'air de combustion à l'extérieur.

AVIS Dommages causés par le gel au générateur d'air chaud Truma Combi! Le générateur d'air chaud Truma Combi ne bénéficie pas d'une protection contre le gel. Lorsque le chauffage n'est pas utilisé et qu'il y a un risque de gel, il faut vider toute l'eau du réservoir d'eau (reportez-vous à la section « Vidange du réservoir d'eau » à la page 13).

Modes de fonctionnement réglables

Servez-vous du tableau de commande CP plus (Fig. 1 – B) pour passer d'un mode de fonctionnement à l'autre (reportez-vous au manuel de la commande CP plus pour d'autres directives).

1 Mode « chauffage »
Le générateur d'air chaud choisit automatiquement le niveau de fonctionnement en fonction de l'écart entre la température désirée, réglée sur le tableau de commande, et la température ambiante. S'il y a de l'eau dans le réservoir d'eau, celle-ci sera automatiquement chauffée. La température de l'eau ne sera pas contrôlée, mais elle atteindra au maximum 162 °F (72 °C).

2 Mode « chauffe-eau »
(uniquement s'il y a de l'eau dans le réservoir d'eau)
Le mode « chauffe-eau » est idéal seulement lorsqu'on a besoin d'eau chaude. Le réglage minimum du brûleur suffit pour chauffer l'eau. Au mode « chauffe-eau », le brûleur s'éteint dès que l'eau atteint la température réglée sur le tableau de commande CP plus.

Il est possible de jumeler les deux modes de fonctionnement.

Modes d'alimentation réglables

Le tableau de commande CP plus permet de régler divers modes d'alimentation sur les modèles Truma Combi eco plus et Combi comfort plus.

Aucun générateur d'air chaud Truma Combi ne fonctionne sans une alimentation électrique de 12 V c.c.

1 Gaz de pétrole liquéfié (GPL) pour le mode « fonctionnement au gaz »
Tous les générateurs d'air chaud Truma Combi fonctionnent au GPL (propane).

2 Électricité pour le mode « fonctionnement électrique »
Les générateurs d'air chaud Truma Combi eco plus et Combi comfort plus peuvent être alimentés en électricité si le VR est raccordé à une source d'alimentation électrique ou à une génératrice.

AVIS Utilisez uniquement une génératrice à onde sinusoïdale de 120 V afin d'éviter tout dommage à l'appareil Truma Combi.

3 Électricité et GPL (mode mixte)
Les générateurs d'air chaud Truma Combi eco plus et Combi comfort plus peuvent fonctionner simultanément au GPL (propane) et à l'électricité. **Le mode mixte** n'est offert qu'au **mode « chauffage »** seulement.

Interrupteur du robinet d'arrêt du gaz

Cet interrupteur (Fig. 4) coupe l'alimentation électrique à la soupape de sûreté pour le gaz, ainsi que l'alimentation en gaz du générateur d'air chaud. Pour vous assurer que l'alimentation en gaz du générateur d'air chaud a été coupée, réglez l'interrupteur à OFF (arrêt).

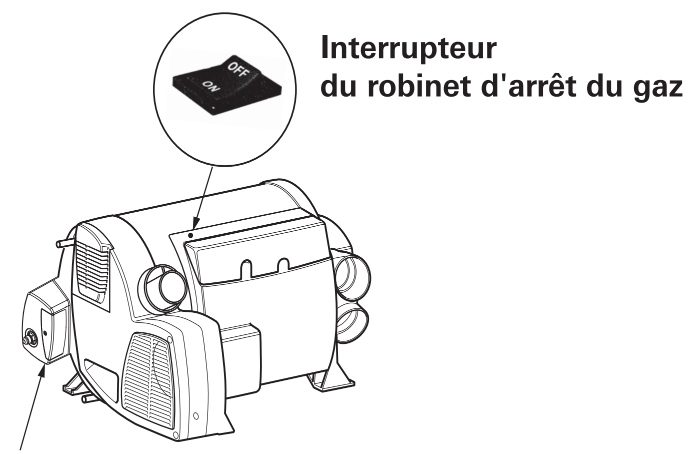


Fig. 4

Réglages de l'interrupteur pour le robinet d'arrêt du gaz :
Off (arrêt) = le robinet d'arrêt du gaz est fermé
On (marche) = le robinet d'arrêt du gaz est ouvert

Sonde de température ambiante

Une sonde de température ambiante (Fig. 1 – C) mesure la température à l'intérieur du VR.

L'endroit où cette sonde est installée dépend du modèle de VR et est déterminé par le fabricant du véhicule.

Soupape de vidange

AVERTISSEMENT

Brûlures causées par l'eau très chaude et(ou) l'altération de la soupape de vidange!

- N'actionnez jamais la soupape de vidange tant que le générateur d'air chaud Truma Combi est encore chaud.

Le réservoir d'eau peut être vidé grâce à la soupape de vidange (Fig. 5). De plus, le réservoir d'eau est protégé contre les surpressions. Si la pression s'élève à plus de 51 lb/po² (3,5 bar) environ, cette surpression est dissipée au moyen de la tubulure de purge.

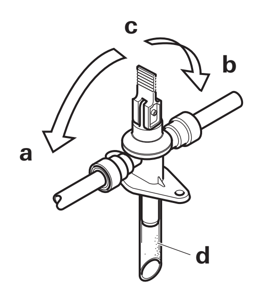


Fig. 5

a, b = levier en position « soupape fermée pendant le fonctionnement du générateur d'air chaud »
c = levier en position « vidange »
d = tubulure de purge (dépasse du train roulant du VR vers l'extérieur)

Ouverture de la soupape de vidange

AVIS Dommages causés à l'appareil Truma Combi et au VR à cause d'une tubulure de purge obstruée! La tubulure de purge (d) doit être bien dégagée et exempte d'obstructions, p. ex. de la gadoue, de la glace ou des feuilles, afin d'assurer un écoulement approprié de l'eau. Aucune réclamation au titre de la garantie pour les dommages attribuables au gel.

- Déplacez le levier de 90 degrés afin qu'il soit à la verticale (c). Le réservoir d'eau chaude se videra par la tubulure de purge (d).

Fermeture de la soupape de vidange

- Déplacez le levier de 90 degrés afin qu'il soit à l'horizontale (a) ou (b).

Détendeur

⚠ AVERTISSEMENT

Brûlures causées par l’eau très chaude et(ou) l’altération du détendeur!
- N’actionnez jamais le détendeur tant que le générateur d’air chaud Truma Combi est encore chaud.
- N’installez pas un bouchon ou un raccord de réduction à la sortie du détendeur. Si vous utilisez une conduite de refoulement, laissez le détendeur et la conduite se vider complètement.



– Le détendeur est un dispositif de sécurité et ne doit jamais être enlevé, sauf pour le remplacer.
– Ce dispositif n’est pas réparable; lorsqu’il est défectueux, il faut le remplacer. Ce remplacement doit être effectué par un technicien d’entretien agréé.
– Toute altération du détendeur aura pour effet d’annuler la garantie.

Le générateur d’air chaud Truma Combi avec chauffe-eau indirect supplémentaire doit être installé avec un détendeur (Fig. 6) conforme à la norme ANSI Z21.22, « Relief Valves for Hot Water Systems ».

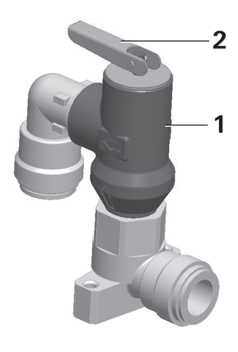


Fig. 6

1 Détendeur
2 Levier d’essai

Mise en marche du générateur d’air chaud Truma Combi

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d’exposition à une température excessive et à des gaz d’échappement toxiques!
- Utilisez uniquement du gaz de pétrole liquéfié (propane). Il ne faut pas utiliser du butane ou tout mélange renfermant plus de 10 % de butane.
- Gardez les prises et les sorties d’air bien dégagées. N’appuyez aucun objet contre la cheminée latérale du VR ou ne placez aucun objet à moins de 2 pieds (61 cm) de la cheminée latérale.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de combustion, de blessures et de dommages au VR!
- Enlevez tous les matériaux combustibles, l’essence et autres vapeurs ou liquides inflammables autour du générateur d’air chaud Truma Combi.
- Coupez l’alimentation en gaz et éteignez le générateur d’air chaud Truma Combi :
  – dès que vous constatez une situation anormale;
  – si vous sentez une odeur de gaz;
  – si vous déplacez le VR;
  – avant d’entrer dans une station-service;
  – avant d’entrer dans un tunnel;
  – avant de monter à bord d’un traversier.

Inspections avant chaque utilisation

Vérifiez les points qui suivent avant chaque utilisation du générateur d’air chaud Truma Combi. En cas de dommages, communiquez avec un fournisseur de services autorisé de Truma et ne faites pas fonctionner le générateur d’air chaud Truma Combi.

- Vérifiez si le générateur d’air chaud (Fig. 1 – A), le système d’évacuation des gaz d’échappement (Fig.1 – F) et la cheminée latérale (Fig.1 – F) présentent des signes de dommage. Vérifiez si les pièces de fixation et les raccords sont bien serrés.

- La cheminée latérale (Fig. 1 – F), qui aspire l'air de combustion et évacue les gaz d'échappement, doit être exempte d'obstructions, p. ex. de la gadoue, de la glace ou des feuilles. Le générateur d'air chaud ne fonctionnera pas correctement si la prise d'air de combustion ou le tube d'évacuation des gaz d'échappement sont partiellement ou totalement obstrués.

- Les sorties d'air chaud (Fig. 1 – H), les bouches d'air de paroi (Fig. 1 – I) et les ouvertures pour la prise d'air de circulation (Fig. 1 – D et Fig. 2 – 11) doivent être bien dégagées afin d'assurer le bon fonctionnement du générateur d'air chaud. Toute obstruction pourrait provoquer une surchauffe du générateur d'air chaud. Dans un tel cas, le limiteur de température intégré coupera l'alimentation en gaz du générateur d'air chaud. Lorsque le générateur d'air chaud aura refroidi, l'interrupteur rétablira automatiquement l'alimentation en gaz.

- Il faut pouvoir compter sur une alimentation adéquate en GPL (pression d'entrée du gaz de 11 à 13 po de colonne d'eau (de 27,4 à 32,4 mbar)) et en électricité (12 V).

Modèles Truma Combi eco plus et Truma Combi comfort plus

- Assurez-vous que la protection de la tension d'alimentation offerte par le fusible du terrain de camping est suffisante pour le bon fonctionnement du générateur d'air chaud au mode « électrique ». Le générateur d'air chaud exige une puissance pouvant atteindre 1 700 W (14,2 A) lorsqu'il fonctionne au mode 2. Si la protection offerte par le fusible n'est pas suffisante, il est possible de faire fonctionner le générateur d'air chaud au mode 1 avec une puissance maximale de 850 W (7,1 A).

  AVIS Risque de dommages au cordon d'alimentation attribuables à une surchauffe! Si vous utilisez une rallonge électrique sur un tambour enrouleur pour raccorder le VR au système d'alimentation électrique du terrain de camping, assurez-vous que le cordon est complètement déroulé.

Remplissage du réservoir d'eau

AVIS Dommages causés au réservoir d'eau! Si vous désirez raccorder votre système au réseau d'aqueduc municipal, assurez-vous d'installer un réducteur de pression approprié (Fig. 1 – K). Le réservoir d'eau ne doit pas être rempli à une pression supérieure à 40,6 lb/po^2 (2,8 bar).

1. Fermez la soupape de vidange, si elle est ouverte (reportez-vous à la section « Fermeture de la soupape de vidange » à la page 10).

2. Fermez les conduites de dérivation ouvertes, s'il y a lieu.

3. Ouvrez l'alimentation en eau fraîche ou mettez la pompe à eau en marche.

4. Remplissez le système de plomberie :
   – Ouvrez tous les points d'utilisation d'eau, p. ex. robinets d'eau chaude et d'eau froide, douches et toilettes.
   – Lorsque l'eau coule librement, la plomberie est bien ventilée et remplie. Fermez tous les points d'utilisation d'eau.

Mise en marche du générateur d'air chaud

Pour que le générateur d'air chaud fonctionne correctement, l'alimentation en GPL (propane >11 po de colonne d'eau) et en électricité (12 V c.c.) doit être suffisante. De plus, pour pouvoir utiliser le générateur d'air chaud Truma Combi eco plus et Truma Combi comfort plus au mode électrique ou mixte, il faut disposer d'une source d'alimentation supplémentaire de 120 V c.a.

1. Mettez sous tension la source d'alimentation de 12 V c.c. du générateur d'air chaud.

2. Au besoin, remplissez le réservoir d'eau (reportez-vous à la section « Remplissage du réservoir d'eau » à la page 12). Si vous n'avez pas besoin d'eau chaude, vous pouvez faire fonctionner le générateur d'air chaud Truma Combi sans remplir le réservoir d'eau.
3. Assurez-vous que l'alimentation en GPL est ouverte au niveau de la bouteille.

4. Assurez-vous que le robinet d'arrêt du gaz est ouvert (reportez-vous à la section « Interrupteur du robinet d'arrêt du gaz » à la page 10).

Il est possible de faire fonctionner les modèles Truma Combi eco plus et Truma Combi comfort plus sans l'alimentation en gaz. La puissance de chauffage maximale est alors de 1 700 W.

5. Servez-vous du tableau de commande CP plus pour mettre en marche le générateur d'air chaud Truma Combi (reportez-vous au manuel de la commande CP plus pour d'autres directives).

AVERTISSEMENT

Brûlures causées par l'eau très chaude!
Une eau dont la température est supérieure à 127 °F (52 °C) peut causer de graves brûlures et, dans certains cas, entraîner la mort.

- Avant d'utiliser un robinet d'eau chaude ou de prendre une douche, mélangez l'eau chaude et l'eau froide et laissez couler l'eau chaude jusqu'à ce que la température de l'eau cesse d'augmenter.
- Vérifiez la température de l'eau avant de déposer un enfant dans la baignoire ou de le placer sous la douche.
- Ne laissez jamais un enfant ou une personne handicapée sans surveillance dans une baignoire.

– Il peut y avoir un écart entre la température produite par le générateur d'air chaud Truma Combi et la température de l'eau au robinet en raison de la qualité de l'eau ou de la longueur du tuyau en provenance du générateur d'air chaud.
– Le débit de l'eau peut être restreint à cause de la présence d'un limiteur de débit dans la conduite d'eau chaude.

6. Pour utiliser l'eau chaude :
   – Servez-vous du tableau de commande CP plus pour choisir la température d'eau désirée.
   – Pour obtenir la température d'eau désirée au robinet ou à la pomme de douche, mélangez l'eau chaude et l'eau froide.
   – Attendez que la température de l'eau se soit stabilisée avant d'entrer dans la douche ou de laisser une autre personne ou un animal y entrer.

AVERTISSEMENT

Brûlures causées par l'air très chaud!
La température de l'air à la sortie d'air chaud peut atteindre 250 °F (121 °C) et peut causer des brûlures graves qui, dans les cas extrêmes, peuvent être mortelles.

- Vérifiez toujours la température de l'air avant de modifier le réglage du clapet à air (Fig. 1 – H).

7. Pour utiliser l'air chaud :
   – Servez-vous du tableau de commande CP plus pour choisir la température ambiante désirée.

Arrêt

Arrêt du générateur d'air chaud

1. Servez-vous du tableau de commande CP plus pour éteindre le générateur d'air chaud Truma Combi. En raison de processus internes, cela peut prendre un certain temps avant que le générateur d'air chaud s'arrête complètement.

2. Si vous n'avez plus besoin du générateur d'air chaud Truma Combi et de tout autre appareil à gaz, coupez l'alimentation en GPL.

3. Coupez l'alimentation électrique du générateur d'air chaud Truma Combi.

Si vous avez l'intention d'entreposer votre VR ou d'éteindre le générateur d'air chaud Truma Combi lorsque la température extérieure est sous le point de congélation, reportez-vous à la section « Préparation hivernale » à la page 14.

Vidange du réservoir d'eau

AVIS Dommages causés par le gel au générateur d'air chaud Truma Combi!
- Le générateur d'air chaud Truma Combi ne bénéficie pas d'une protection contre le gel. Il faut vider le réservoir d'eau si le véhicule récréatif (VR) n'est pas utilisé et qu'il y a un risque de gel.
  Aucune réclamation au titre de la garantie pour les dommages attribuables au gel.

Pour vous assurer que toute l'eau s'écoule adéquatement du réservoir d'eau, placez un récipient suffisamment grand sous la tubulure de purge de la soupape de vidange (> 2,64 gallons (10 litres)).

1. Servez-vous de l'interrupteur principal ou de l'interrupteur de la pompe pour couper l'alimentation électrique de la pompe à eau.

2. Fermez ou débranchez l'alimentation en eau provenant du réseau d'aqueduc municipal, s'il y a lieu.

3. Ouvrez tous les points d'utilisation d'eau, p. ex. robinets d'eau chaude et d'eau froide, douches et toilettes.

4. Ouvrez la soupape de vidange (reportez-vous à la section « Ouverture de la soupape de vidange » à la page 10).

Le réservoir d'eau se videra par la tubulure de purge de la soupape de vidange.

Préparation hivernale

AVIS Risque de dommages graves aux pièces de plomberie et au générateur d'air chaud Truma Combi! Tous les dommages attribuables au gel ou à l'utilisation d'un antigel non approprié ne sont pas couverts par la garantie.

- Veuillez suivre les recommandations ci-dessous si vous devez entreposer le générateur d'air chaud Truma Combi à une température inférieure au point de congélation ou pendant une période prolongée.
- Préparez pour l'hiver le générateur d'air chaud Truma Combi au début de l'hiver ou avant de vous rendre à un endroit où la température peut être inférieure au point de congélation.

Pour préparer le générateur d'air chaud Truma Combi pour l'hiver, vidangez toute l'eau de l'appareil, reportez-vous à la section « Vidange du réservoir d'eau » à la page 13.

Une fois l'eau vidangée, le générateur d'air chaud Truma Combi est protégé contre le gel.

Facultatif : Préparation hivernale du VR au moyen d'un antigel

Il est possible de préparer pour l'hiver le VR au moyen d'un antigel uniquement si une trousse de dérivation (non fournie) a été installée sur l'appareil; reportez-vous au manuel du VR.

1. Vidangez le réservoir d'eau (reportez-vous à la section « Vidange du réservoir d'eau » à la page 13).

2. Actionnez les robinets de la trousse de dérivation, conformément aux directives données par le fournisseur ou par le fabricant du VR.

3. Rincez le système de plomberie du VR au moyen d'un antigel approprié en suivant les directives du fournisseur ou du fabricant du VR.

Avant d'utiliser le générateur d'air chaud Truma Combi au mode « chauffe-eau », vidangez l'antigel et rincez à fond tout le système d'alimentation en eau avec de l'eau potable.

Fonctionnement en hiver

Pour faire fonctionner le générateur d'air chaud Truma Combi dans un endroit où la température peut être inférieure au point de congélation, il faut respecter les exigences qui suivent :

- Il doit y avoir une quantité suffisante de GPL (propane; pression d'entrée du gaz de 11 – 13 po de colonne d'eau (27,4 – 32,4 mbar)) dans la bouteille.

- De plus, les modèles Truma Combi eco plus et Truma Combi comfort plus exigent une tension d'alimentation électrique de 120 V pour pouvoir fonctionner au mode électrique ou mixte.

- Pour obtenir de l'eau chaude, il faut remplir le réservoir d'eau (reportez-vous à la section « Remplissage du réservoir d'eau » à la page 12). Il faut laisser en marche le générateur d'air chaud dès qu'il y a un risque de gel.

Le mode de fonctionnement en hiver ne protège pas tout le système de plomberie du VR. Le VR doit être conçu en vue d'une utilisation à une température inférieure au point de congélation.

Fiche technique Truma Combi

Combustible	GPL (propane seulement)		
Pression d'entrée du gaz	11 – 13 po de colonne d'eau (27,4 – 32,4 mbar)		
Pression d'admission du gaz	10 po de colonne d'eau (24,9 mbar)		
Pression statique dans les conduits	minimum de 0,00 po de colonne d'eau (0,0 mbar) maximum de 0,65 po de colonne d'eau (1,6 mbar)		
Élévation de température	<150 °F (83 °C)		
Puissance électrique / consommation de gaz / rendement thermique			
Mode « fonctionnement au GPL »	Niveau de fonctionnement 1	Niveau de fonctionnement 2	Niveau de fonctionnement 3
Truma Combi eco Truma Combi eco plus	7 500 BTU/h (2,2 kW) 5,3 oz/h (150 gal/h) approx. 90 %	14 300 BTU/h (4,2 kW) 10 oz/h (290 gal/h) approx. 85 %	–
Truma Combi comfort Truma Combi comfort plus	7 500 BTU/h (2,2 kW) 5,3 oz/h (150 gal/h) approx. 90 %	14 300 BTU/h (4,2 kW) 10 oz/h (290 gal/h) approx. 85 %	20 400 BTU/h (6 kW) 14 oz/h (410 gal/h) approx. 83 %
Mode « fonctionnement électrique »			
Truma Combi eco plus Truma Combi comfort plus	850 W	1 700 W	–
Mode mixte	GPL	+	électricité
Truma Combi eco plus	7 500 BTU/h (2,2 kW)	+	850 W
Truma Combi comfort plus	14 300 BTU/h (4,2 kW)	+	1 700 W
Source d'alimentation			
Consommation d'énergie à 12 V c.c. (c.c. < 1 V crête à crête)			
Truma Combi eco Truma Combi eco plus	courant transitoire : max. 6,1 A (consommation moyenne d'énergie d'environ 1,6 A)		
Truma Combi comfort Truma Combi comfort plus	courant transitoire : max. 6,1 A (consommation moyenne d'énergie d'environ 1,8 A)		
Chauffage de l'eau seul	max. 0,9 A		
Consommation d'énergie à 120 V c.a. / 60 Hz (raccordement au réseau ou génératrice à onde sinusoïdale)			
	Niveau de fonctionnement 1	Niveau de fonctionnement 2	Niveau de fonctionnement 3
Truma Combi eco plus Truma Combi comfort plus	7,1 A	14,2 A	–
Système d'eau chaude			
Contenance du réservoir d'eau	2,64 gallons (10 litres)		
Délai de chauffage de l'eau à partir de 59 °F (15 °C) jusqu'à 140 °F (60 °C)	approx. 23 minutes au mode « chauffe-eau » (mesuré selon la norme EN 15033)		
Pression d'entrée d'eau	max. 40,6 lb/po^2 (2,8 bar). Réducteur de pression offert		
Pression de fonctionnement du système	max. 65,3 lb/po^2 (4,5 bar)		
Poids à l'expédition (sans eau et sans matériel périphérique)			
Truma Combi eco Truma Combi comfort	35,1 lb (15,9 kg)		
Truma Combi eco plus Truma Combi comfort plus	37,0 lb (16,8 kg)		

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
(« Truma »)

« GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT » Truma Combi[MC]

(Septembre 2014)

La présente garantie limitée s'applique au système « Truma Combi » (le « produit ») fabriqué par **Truma** et vendu par ses filiales et ses détaillants en Amérique du Nord.

Sous réserve des conditions énoncées ci-dessous, Truma garantit que le produit est exempt de tout vice de matières ou de fabrication, et qu'il fonctionnera conformément aux spécifications techniques indiquées dans la description du produit pendant une période de douze (12) mois, dans le cas des pièces neuves, à compter de la date d'achat d'origine. L'acheteur initial doit enregistrer le produit dans un délai de deux (2) mois à compter de la date d'achat sur le site **www.truma.net** afin de bénéficier d'une garantie prolongée d'une durée supplémentaire de douze (12) mois. La présente garantie limitée ne s'applique que si le produit a été correctement installé conformément aux instructions de montage fournies et en conformité avec les codes applicables.

Au cours de la période de garantie, Truma réparera ou remplacera, à son entière discrétion et à ses frais, le produit défectueux ou toute pièce ou tout composant signalés à Truma et que Truma estime défectueux en raison d'un vice couvert par la garantie. Truma assume les frais de diagnostic dans le cas d'un vice couvert par la garantie. Les autres frais de diagnostic ne sont pas couverts dans le cadre de la présente garantie. À la discrétion de Truma, le produit ou toute pièce ou tout composant de ce dernier qui sont remplacés i) peuvent être neufs, ii) peuvent être assemblés à partir de pièces neuves ou d'occasion réparables offrant un rendement équivalent à celui de pièces neuves, ou iii) peuvent déjà avoir été installés.

Le client ne doit pas tenter de réparer le produit ou de résoudre un problème sans avoir obtenu au préalable le consentement de Truma. Toute tentative par le client visant à réparer le produit ou à résoudre un problème sans avoir obtenu au préalable le consentement de Truma aura pour effet d'annuler la présente garantie.

La présente garantie limitée ne couvre pas les défaillances attribuables en partie ou en totalité i) à des produits ou des services non offerts par Truma et(ou) des modifications apportées à des fournitures non conformes aux spécifications, ii) à des accidents, à une utilisation non appropriée, à une négligence ou à l'omission par le client de suivre les directives d'utilisation, d'entretien et de nettoyage appropriées du produit, iii) à des dommages causés aux systèmes de régulation de pression du gaz par la présence de corps étrangers dans le gaz (p. ex. huile ou plastifiants), iv) à des facteurs externes (p. ex. incendie, inondation, temps violent), v) à un emballage inadéquat pour le transport, ou vi) à l'omission par l'acheteur de se conformer aux directives données dans le manuel d'installation et d'utilisation de Truma concernant le produit.

Toute réclamation au titre de la garantie doit être transmise au centre de SAV autorisé de Truma aux États-Unis :
Truma Corp Service Center,
825 East Jackson Blvd., Elkhart, IN 46516,
numéro sans frais : 855-558-7862,
télécopieur : 574-538-2426,
service@trumacorp.com, www.truma.net

L'acheteur doit fournir les renseignements suivants concernant la réclamation possible au titre de la garantie : i) le numéro de série du dispositif défectueux, ii) une preuve d'achat, iii) les renseignements de contact de l'acheteur.

SAUF DANS LES CAS PRÉVUS AUX PRÉSENTES, IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE OU REPRÉSENTATION, EXPRESSE OU IMPLICITE, CONCERNANT LE PRODUIT, ET AUCUNE GARANTIE OU REPRÉSENTATION NE DOIT ÊTRE SOUS-ENTENDUE EN VERTU D'UNE QUELCONQUE LOI APPLICABLE, EN EQUITY OU AUTREMENT, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER, OU TOUTE AUTRE GARANTIE QUI POURRAIT ÊTRE SOUS-ENTENDUE EN VERTU DE LA COMMON LAW OU DU CODE COMMERCIAL UNIFORME D'UN ÉTAT OU DE TOUTE AUTRE COMPÉTENCE DES ÉTATS-UNIS.

Sauf dans les cas prévus aux présentes, la responsabilité de Truma et le recours exclusif du client en dommages-intérêts pour toute réclamation en lien avec un vice couvert par la garantie ou découlant d'un tel vice, peu importe la forme de l'action engagée, qu'il s'agisse d'une obligation contractuelle ou délictuelle, ne pourront excéder le prix d'achat de chaque bon

de commande du produit visé ou directement lié aux autres causes d'action alléguées.

Sauf si la loi applicable de l'État l'interdit, Truma, ses agents, ses sous-traitants, ses filiales, ses fournisseurs et ses employés ne pourront être tenus responsables a) des dommages punitifs, accessoires, indirects ou spéciaux, y compris mais non de façon limitative, la perte d'usage, de revenus, de profit ou d'économies, la location d'un produit de remplacement, ou pour toute autre raison, même si Truma connaissait ou aurait dû connaître la possibilité de tels dommages ou pertes, b) des réclamations, demandes ou actions à l'égard du client par toute personne, sauf si la loi applicable le permet.

Entretien et réparation

Les réparations doivent être effectuées par un technicien d'entretien qualifié. Truma recommande de confier l'entretien annuel du générateur d'air chaud Truma Combi à un technicien d'entretien qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou d'explosion!
Le non-respect des avertissements de sécurité et l'exécution de réparations inadéquates pourraient occasionner un fonctionnement dangereux, des blessures graves ou mortelles, ou des dommages matériels.

- Avant d'effectuer des réparations, débranchez toutes les sources d'alimentation électrique du générateur d'air chaud Truma Combi.
- Lorsque vous réparez les commandes, étiquetez tous les fils avant de les débrancher. Rebranchez correctement les fils.
- Coupez l'alimentation en GPL à la bouteille de gaz.
- Laissez refroidir le générateur d'air chaud Truma Combi.
- N'actionnez jamais le détendeur tant que le générateur d'air chaud est sous l'effet de la pression de l'eau et(ou) encore chaud.
- Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil après avoir effectué des réparations.

⚠ ATTENTION

Risque de blessures à cause des bords tranchants!

- Portez toujours des gants de protection pour éviter les blessures causées par les bords tranchants pendant les travaux d'entretien.

Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur.

En cas de défaillance, communiquez avec le centre de SAV Truma au 1-855-558-7862 ou avec l'un de nos partenaires de service autorisés pour faire remplacer le générateur d'air chaud.

Pour plus de détails, visitez www.truma.net.

Détartrage et nettoyage du réservoir d'eau

Truma recommande de détartrer et de nettoyer le réservoir d'eau au moins deux fois par année pour des raisons hygiéniques. N'utilisez que des produits spécialisés et appropriés. N'utilisez pas de produits à base de chlore. Veuillez lire et suivre les directives fournies par le fabricant du produit de détartrage.

1. Pour détartrer le réservoir d'eau, remplissez-le d'acide citrique et laissez agir le produit pendant quelques instants.
2. Versez l'acide citrique dans l'alimentation en eau fraîche et diluez-le avec de l'eau fraîche, conformément aux spécifications du fournisseur.
3. Préparez au moins 2,64 gallons (10 litres) d'eau pour pouvoir remplir le réservoir d'eau du générateur d'air chaud Truma Combi.
4. Vidangez le mélange d'acide citrique et d'eau du réservoir d'eau (reportez-vous à la section « Vidange du réservoir d'eau » à la page 13) et rincez-le avec de l'eau fraîche (reportez-vous à la section « Remplissage du réservoir d'eau » à la page 12).

Pour éviter la croissance de micro-organismes, faites régulièrement chauffer l'eau dans l'appareil à une température de 158 °F (70 °C) de la façon suivante :
– Sélectionnez le mode de source d'énergie «LP gas» (GPL) sur le tableau de commande CP plus.
– Sélectionnez la fonction d'intensification «Boost» pour l'eau chaude sur le tableau de commande CP plus.
– Lorsque la température de l'eau est atteinte (l'écran d'affichage ne clignote plus), laissez l'appareil au mode de chauffage pendant encore 30 minutes sans retirer d'eau du système. La chaleur résiduelle de l'appareil chauffera l'eau à une température maximale de 158 °F (70 °C).

Détendeur

⚠AVERTISSEMENT

Brûlures causées par l'eau très chaude et(ou) l'altération du détendeur!

- N'actionnez jamais le levier d'essai tant que le générateur d'air chaud Truma Combi est sous l'effet de la pression de l'eau et(ou) encore chaud.
- N'installez pas un bouchon ou un raccord de réduction à la sortie du détendeur. Si vous utilisez une conduite de refoulement, laissez le détendeur et la conduite se vider complètement.

– Le détendeur est un dispositif de sécurité et ne doit jamais être enlevé, sauf pour le remplacer.
– Ce dispositif n'est pas réparable; lorsqu'il est défectueux, il faut le remplacer. Ce remplacement doit être effectué par un technicien d'entretien agréé.
– Toute altération du détendeur aura pour effet d'annuler la garantie.

- Actionnez le détendeur manuellement au moins une fois par année pour vous assurer que les canalisations ne sont pas obstruées.
- Avant d'actionner le levier d'essai (Fig. 7 – 2), assurez-vous que la conduite de refoulement est solidement immobilisée et correctement installée afin de prévenir les blessures et les dommages matériels.
- Si l'eau ne s'écoule pas lorsque le levier est actionné, vérifiez l'alimentation en eau.
  – La pompe à eau doit être en marche ou le VR doit être raccordé au système d'aqueduc municipal.
- Il faut faire inspecter le détendeur tous les trois ans par un technicien d'entretien qualifié et le faire remplacer, au besoin.

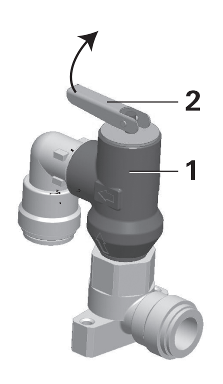


Fig. 7

1 Détendeur
2 Levier d'essai

Remplacement du fusible de 12 volts

Seul un technicien d'entretien qualifié peut effectuer cette tâche.

Le fusible se trouve sur la carte de circuits imprimés, sous le couvercle des raccordements électriques.

- Lors du retrait ou de la remise en place du couvercle des raccordements électriques (Fig. 8 – 5), faites attention de ne pas déplacer ou pincer les câbles du connecteur.
- Il faut remplacer un fusible défectueux par un autre de même marque et de même modèle.

Fusible temporisé 10 A, 5 X 20 mm, IEC 60127-2 standard.

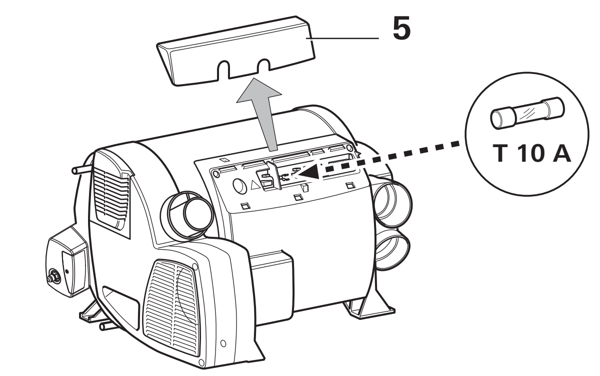


Fig. 8

Dépannage



Les défaillances qui se produisent pendant le fonctionnement du générateur d'air chaud Truma Combi s'affichent sous forme de codes d'erreur au tableau de commande CP plus (reportez-vous à la section sur le dépannage du manuel du tableau de commande CP plus pour des directives supplémentaires). La cause possible et la solution sont décrites selon le code d'erreur indiqué dans le manuel du tableau de commande CP plus.

Les causes possibles des problèmes que présentent le système d'eau et le générateur d'air chaud Truma Combi sont décrites ci-dessous :

Problème	Cause possible	Solution
L'eau chauffe trop lentement.	Présence de calcaire (calcification de l'eau dure) dans le réservoir d'eau.	Détartrez le réservoir d'eau (reportez-vous à la section « Détartrage et nettoyage du réservoir d'eau » à la page 17).
De l'eau s'écoule. / Le réservoir d'eau chaude ne se remplit pas.	La soupape de vidange est ouverte.	Fermez la soupape de vidange.
Le réservoir d'eau ne se vidange pas même si la soupape de vidange est ouverte.	La tubulure de purge de la soupape de vidange est obstruée.	Enlevez toute obstruction, p. ex. gadoue, glace ou feuilles, dans l'ouverture de la tubulure de purge. Assurez-vous que les robinets sont ouverts à la position « eau chaude ».
De l'eau dégouline/s'écoule de la tubulure de purge de la soupape de vidange.	La pression d'eau est trop élevée dans le système d'eau.	Vérifiez la pression de la pompe (maximum de 40,6 lb/po^2 (2,8 bar)). Réglez la pression de la pompe, au besoin. Remplacez la pompe à eau s'il n'est pas possible de régler la pression.
		Si vous désirez raccorder votre système au réseau d'aqueduc municipal, assurez-vous d'installer un réducteur de pression afin d'éviter que le réservoir d'eau se remplisse à une pression supérieure à 40,6 lb/po^2 (2,8 bar).
De l'eau s'écoule lentement de la tubulure de purge de la soupape de vidange.	La pression à l'intérieur du réservoir d'eau est supérieure à 51 lb/po^2 (3,5 bar) environ.	La soupape de vidange protège le réservoir d'eau contre toute pression élevée. Il ne s'agit pas d'une défaillance.
De l'eau s'écoule du détendeur.	La pression d'eau est trop élevée dans le système d'eau.	Installez un réducteur de pression sur la conduite d'alimentation en eau fraîche. Cette tâche doit être effectuée par un technicien d'entretien qualifié.
	Présence de saleté ou de dépôts calcaires sous le siège du détendeur.	Rincez le détendeur pour éliminer toute contamination sur le siège du détendeur (reportez-vous à la section « Détendeur » à la page 18). Remplacez le détendeur. Cette tâche doit être effectuée par un technicien d'entretien qualifié.

Si aucune des mesures indiquées dans le tableau de dépannage ne corrige le problème, veuillez communiquer avec votre détaillant, le centre de SAV Truma au numéro 1-855-558-7862 ou l'un de nos partenaires de service autorisés.

Annexe

Les photos ci-dessous montrent l'emplacement des étiquettes sur le générateur d'air chaud Truma Combi. Si une étiquette est manquante ou illisible, veuillez communiquer avec le centre de SAV Truma au 1-855-558-7862.

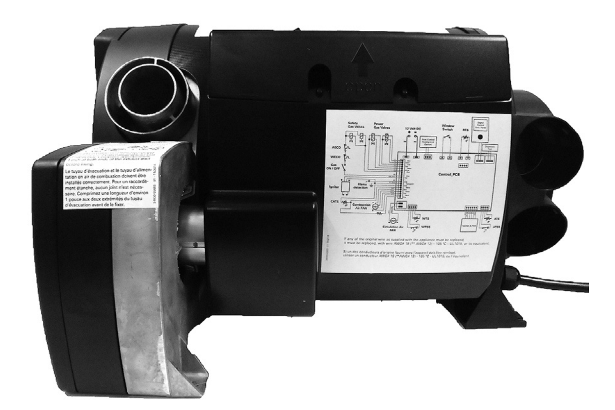


Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12

Page intentionnellement laissée en blanc.

Page intentionnellement laissée en blanc.

Page intentionnellement laissée en blanc.

En cas de problème, veuillez communiquer avec le Service après-vente (SAV) Truma au 855-558-7862 ou avec l'un de nos partenaires de service autorisés. Pour plus de détails, visitez www.truma.net.

Ayez à portée de la main les numéros de modèle et de série (indiqués sur la plaque signalétique du générateur d'air chaud) au moment de votre appel.

34030-69800 · 03 · 05/2015 · ©

Truma se réserve le droit d'effectuer des modifications techniques.

Fabrication
Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Wernher-von-Braun-Straße 12
85640 Putzbrunn
Allemagne
www.truma.com

Ventes
Truma Corp.
825, East Jackson Blvd.
Elkhart, IN 46516
États-Unis
Sans frais 1-855-558-7862
Télécopieur 1-574-538-2426
service@trumacorp.com
www.truma.net